

三省堂 新世界史

三訂版



土井正興

小倉芳彦

阪東 宏

小島晋治

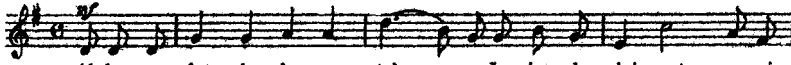
三省堂

La Marseillaise

Rouget de l'Isle 作詞・作曲

高田三九三 訳詞

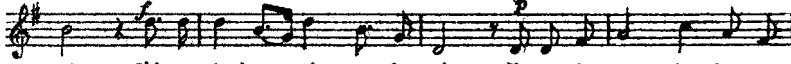
Mouvement de marche



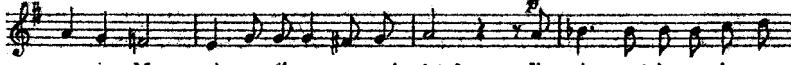
Al-lons, en - fans de la pa tri - e, Le jour de gloire est ar - ri -
ア ヲン アン ファン ド ラ パ トリ ニ ヨ、ル ジョール ド グロアール クリ
ゆけ、そ こ く の く に た み、と き こ そ、 い た れ



vé, Con-tre nous de la ty-ran-ni - e, L'é-ten-dard san - glant est le -
ヴェ、コントル スク ドラ フ ティ ラ ニーユ、レ タン グール サン タン タル
り。ぜい ぎの わ れ - ら - に、は た は、ひ る が え



vé, L'é-ten-dard san - glant est le - vé, En - ten - dez - vous dans les cam -
ヴェ、レ タン グール サン タン タル ヴェ、アン タン テー タン レ オン
る、は た は ひ - る が え る、き か ず や の に や



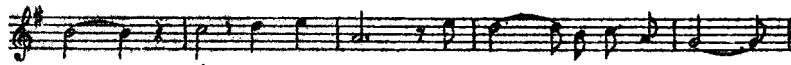
pa-gnes, Mu - gir ces fé-ro - ces sol - dats? Ils vien - nent jus - que dans nos
パ エヌ、ムギル セ フェロ セ ソル ダツ、イル ヴィエンヌ ジュスク ダン ノ
ま - に、て き の さ け ぶ を、あく ま の ご と -



bras. É - gor - ger nos fils, nos com - pa - gnes, Aux ar - mes, ci - toy -
ブラ、エゴル ジェ ノ フィス ノ コン パーニユ、オーザール シトワイ
く、て き は、ち に - う え た - り。た て - く に た



enst For - mez - vos ba - tail - lons, Mar - chons, mar -
エンスト、フォルメ ヴォズ バタイヨン、マルション、マル
み、い ぎ - , ほ こ と れ、すずめ、すず



chons, Qu'un sang im - pur a - breu - ve nos all - lons. -
ション、カン サン カン ビュール、アブル ヴェ ノス アルロン。 -
め - , あ だ な す、て き - を ほ ふ らん -

起て、祖国の子らよ
今ぞ、光栄の日は来た！
われらに向いて圧制の
血なまぐさき旗がひるがえる！
君聞くや、野に山に、
かの暴兵どものほえわめく声を？
彼らはすでにわれらの腕にせまり
われらの子、われらの妻を殺さんとする！
武器をとれ、市民たちよ！
なんじらの軍隊を作れ！
進め！ 進め！
けがれた血でわれらの敵をうるおそう。